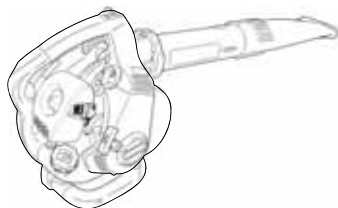




LAT LATVISKI
(Oriģinālās instrukcijas)



OPERATORA ROKASGRĀMATA

**PB-255ES
ES-255ES**



BRĪDINĀJUMS!
LAI NODROŠINĀTU IERĪCES DROŠU EKSPLUATĀCIJU,
RŪPĪGI IZLASIET NORĀDĪJUMUS UN IEVĒROJIET DROŠAS
EKSPLUATĀCIJAS NOTEIKUMUS.
PRETĒJĀ GADĪJUMĀ IESPĒJAMS GŪT SMAGAS TRAUMAS.

Saturs

Šī produkta ekspluatācijas drošībai	4
Brīdinājumi	4
Citi indikatori	4
Simboli	4
Drošības uzlīmes piesīprināšanas vieta	6
Apiešanās ar degvielu	7
Apiešanās ar motoru	8
Apiešanās ar šo ierīci	9
Piegādes komplekts	12
Apraksts	13
Pirms ekspluatācijas sākšanas	14
Ierīces montāža	14
Degvielas sagatavošana	18
Motora darbība	19
Motora iedarbināšana	19
Motora apturēšana	20
Ekspluatācija	21
Pūtēja ekspluatācija	21
Sūcēja ekspluatācija (PB-255ES PĒC IZVEĻES)	22
Tehniskā apkope un kopšana	23
Ierīces apkalpošanas vadlīnijas	23
Tehniskā apkope un kopšana	23
Problēmu novēršanas tabula	27
Ilgtermiņa uzglabāšana (30 dienas vai ilgāk)	28
Specifikācijas	29
Atbilstības deklarācija	30

Svarīga informācija

Pirms šīs ierīces ekspluatācijas obligāti izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

Šī produkta paredzētais pielietojums

- ECHO Power Blowers pūtiņi ir paredzēti dažādu veidu putekļu, kā arī kritušo lapu aizpūšanai.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot veidos, kas atšķiras no paredzētā pielietojuma.

Informācija šī produkta lietotājiem

- Šo produktu nedrīkst ekspluatēt, ja iepriekš nav izlasīta operatora rokasgrāmatu un pilnībā izprasts un apgūts tās saturs.
- Šo produktu nedrīkst izmantot personas, kuras nav pilnībā izlasījušas operatora rokasgrāmatu un apguvušas tās saturu, kuras cieš no saaukstēšanās, ir nogurušas vai atrodas citu fiziskās spējas pārvairojošu faktoru ietekmē, kā arī šo produktu nedrīkst izmantot bērni.
- Paturiet prātā, ka ierīces operators vai lietotājs ir atbildīgs par ierīces lietošanas laikā izraisītajiem negadījumiem, kuros ir iesaistīti citi cilvēki vai citu cilvēku mantiskais īpašums.

Informācija par šo operatora rokasgrāmatu

- Šajā rokasgrāmatā ir iekļauta šīs ierīces montāžas, ekspluatācijas un tehniskās apkopes veikšana nepieciešamā informācija. Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un apgūstiet tās saturu.
- Šo rokasgrāmatu uzglabājiet vietā, kur tā vienmēr ir viegli un ērti pieejama.
- Ja rokasgrāmatā tiek nozaudēta vai ir bojāta un tās saturs vairs nav izlasāms, iegādājieties citu rokasgrāmatu no sava ECHO PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJA.
- Šajā rokasgrāmatā ir izmantotas SI sistēmas (starptautiskās mērvienību sistēmas) mērvienības. Iekavās norādītās vērtības ir paredzētas atsaucei un dažos gadījumos ir iespējama nelielu pārveidošanas kļūdu klātbūtne.

Šī produkta aizdošana un nodošana lietošanā

- Ja šajā rokasgrāmatā aprakstītais produkts tiek aizdots trešajai pusei, nodrošiniet, lai persona, kas izmanto šo produktu, kopā ar to saņemtu arī lietošanas pamācību. Ja šis produkts tiek nodots lietošanā trešajai pusei, kopā ar šo produktu nododiet arī šo operatora rokasgrāmatu.

Informācijas pieprasīšana

- Lai iegūtu informāciju par šo produktu, materiālu un rezerves daļu iegādi, remontu un citiem jautājumiem, sazinieties ar ECHO PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJU.

Paziņojumi

- Produkta uzlabojumu dēļ šīs rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez iepriekšējas paziņojuma. Lai labāk ilustrētu rokasgrāmatā sniegtos skaidrojumus, dažas no izmantotajām ilustrācijām var atšķirties no faktiskā produkta.
- Šim produktam ir nepieciešama dažu komponentu montāža.
- Neskaidribu gadījumā vērsieties pie ECHO PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJA.

Šī produkta īpašā pazīme: "ES" IEDARBINĀŠANA

"ES" IEDARBINĀŠANA ģenerē pietiekami daudz griezes jaudas, lai iegrieztu kļokvārpstu līdz motora ātrumam praktiski bez atslēgšanas.

"ES" IEDARBINĀŠANA padara motora iedarbināšanu vieglāku, kā jebkad iepriekš.

Ražotājs

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAPĀNA

Pilnvarots pārstāvis Eiropā

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Lielbritānija

2

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Pirms šīs ierīces ekspluatācijas uzsākšanas rūpīgi izlasiet šo sadaļu.

- Šajā sadaļā ietvertie brīdinājumi satur svarīgu drošības informāciju. Rūpīgi ievērojiet šos brīdinājumus.
- Ir jālasa un jāņem vērā arī šīs rokasgrāmatas tekstā ietvertie brīdinājumi un norādījumi.

Texts pēc rombeida atzīmes [rombeida atzīme] apraksta brīdinājuma neievērošanas potenciālās sekas.

Brīdinājuma paziņojumi

Ar tālāk aprakstītajiem brīdinājuma paziņojumiem gan šajā rokasgrāmatā, gan uz pašas ierīces ir sniegti norādījumi par situācijām, kurās ir iespējams gūt traumas gan operatoram, gan citam klātesošajām personām. Vienmēr rūpīgi izlasiet šos drošības paziņojumus, lai nodrošinātu šīs ierīces drošu ekspluatāciju.

<p>BĪSTAMI!</p> <p>Šis simbols kopā ar vārdu „BĪSTAMI!” ir paredzēts, lai pievērstu uzmanību darbībai vai apstākļiem, kā rezultātā tiks izraisīta operatora vai klātesošo personu smagu traumu gūšana vai nāves iestāšanās.</p>	<p>BRĪDINĀJUMS!</p> <p>Šis simbols kopā ar vārdu „BRĪDINĀJUMS!” ir paredzēts, lai pievērstu uzmanību darbībai vai apstākļiem, kā rezultātā var tikt izraisīta operatora vai klātesošo personu smagu traumu gūšana vai nāves iestāšanās.</p>	<p>UZMANĪBU!</p> <p>„UZMANĪBU!” norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuru nenovērot, ir iespējams gūt vieglas vai vidējas traumas.</p>
--	--	--

Citi indikatori

Paralēli brīdinājuma paziņojumiem šajā rokasgrāmatā ir izmantoti šādi skaidrojošie simboli.

<p>Simbols, kas attēlo pārsvīrotu aipi, norāda, ka ar to apzīmētā rīcība ir aizliegta.</p>	<p>Šim simbolam pievienotajā tekstā ir sniegta šīs ierīces ekspluatācijas, kopšanas un tehniskās apkopes padomi.</p>	<p>Ierāmāts teksts kopā ar vārdu „SVARĪGI!” satur svarīgu informāciju par šajā rokasgrāmatā aprakstītais ierīces ekspluatāciju, pārbaudēm, tehnisko apkopi un uzglabāšanu.</p>
--	--	--

Simboli

Šajā rokasgrāmatā un uz pašas ierīces ir izmantoti dažādi skaidrojošie simboli. Pārticniecieties, vai pilnībā izprotat katru simbola nozīmi.

Simbola forma/veidols	Simbola apraksts/pielietojums	Simbola forma/veidols	Simbola apraksts/pielietojums
	Rūpīgi izlasiet šo operatora rokasgrāmatu		Degvielas un eļļas maisījums
	Lietojiet acu, ausu un galvas aizsardzības līdzekļus		Uzpildītājs
	Drošība / brīdinājums		Karburatora regulēšana - Maisījums mazam ātrumam
	Avārijas apture		Karburatora regulēšana - Maisījums lielam ātrumam
	Pirkstu zaudēšanas apdraudējums		Karburatora regulēšana - Tukšgaitas ātrums

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Simbola forma/veidols	Simbola apraksts/pielietojums	Simbola forma/veidols	Simbola apraksts/pielietojums
	Nelietojiet šo ierīci vietās ar nepietiekamu ventilāciju		Drošes vadība, „aukstās palaišanas” po zīcija. (drosele aizvērta)
	Uzmanieties no uguns!		Drošes vadība „darbināšanas” pozīcija (drosele atvērta)
	Elektrotiecienu saņemšanas risks!		Tukšgaita
	Garantētais skaņas jaudas līmenis		Liels ātrums
	Aizdedze IESL. (ON)/IZSL. (OFF)		Risks gūt apdegumus, pieskaroties karstām zonām
	Dzinēja iedarbināšana		

5

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Apiešanās ar degvielu

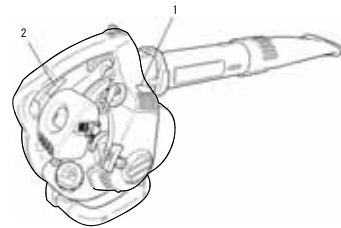
⚠ BĪSTAMI!	
<p>Degvielas uzpildes laikā vienmēr ievērojiet drošu distanci no potenciāliem aizdegšanās avotiem. Degviela ir ļoti viegli uzliesmojoša un nepareizas apiešanās gadījumā tā var aizdegties. Degvielas maisījumu veidošanas, uzglabāšanas un izmantošanas laikā ievērojiet īpašu piesardzību, jo pretējā gadījumā ir iespējams gūt smagas traumas. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Degvielas uzpildes laikā nesmēķējiet un neatrodieties atklātās liesmas tuvumā. Degvielas uzpildes laikā dzinējs nedrīkst darboties. Pretējā gadījumā degviela var aizdegties un tā rezultātā ir iespējams gūt smagas traumas. 	
<p>Par degvielas kannu un degvielas uzpildes vietu</p> <ul style="list-style-type: none"> Lietojiet apstiprinātu degvielas kannu. Degvielas tvertnes/kannas var atrasties zem spiediena. Degvielas tvertņu/kannu vācņus vienmēr atskrūvējiet lēni, lai ļautu spiedienam izlīdzināties. Degvielas tvertnes uzpildi NEDRĪKST veikt slēgtās telpās. Degvielas uzpildi vienmēr veiciet ĀRPUS slēgtām telpām/virs brīvas zemes. 	<p>Motoru nedrīkst iedarbināt vietā, kur tika uzpildīta degviela!</p> <ul style="list-style-type: none"> Motoru nedrīkst iedarbināt vietā, kur tika veikta degvielas uzpilde. Pirms motora iedarbināšanas pārvietojieties vismaz 3 m attālumā no vietas, kur tika veikta degvielas uzpilde. Degvielas uzpildes laikā noplūdusi degviela aizdegšanās gadījumā var izraisīt ugunsgrēku.
<p>Izšakstīta degviela var izraisīt aizdegšanos. Degvielas uzpildes laikā ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nespējot tikt daudz degvielas, ka tās līmenis sasniedz degvielas tvertnes atveri. Uzturiet degvielas līmeni atbilstoši paredzētajam (līdz degvielas tvertnes korpusa augšdaļai). Noslaukiet visu pār tvertnes malām pārplūdušo vai izšakstīto degvielu. Pēc degvielas uzpildes cieši noslēdziet degvielas tvertnes vāciņu. Izšakstīta degviela var izraisīt aizdegšanos un apdegumu gūšanu. 	<p>Degvielas noplūdes izraisa aizdegšanos</p> <ul style="list-style-type: none"> Pēc degvielas uzpildīšanas vienmēr pārliecinieties, vai nav pamanāmas degvielas noplūdes no degvielas caurulēm, degvielas sistēmas uzpildes un bīvējumiem vai pie degvielas tvertnes vāciņa. Ja ir pamanāmas degvielas noplūdes, nekavējoties pārtrauciet ierīces ekspluatāciju un vērsieties pie ECHO PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJA, lai nodrošinātu ierīces remontu. Visas degvielas noplūdes var izraisīt aizdegšanos.
 <p>1. Degvielas tvertne 2. Korpusa augšdaļas līmenis</p>	

7

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Drošības uzlīmes piestiprināšanas vieta

- Tālāk attēlotā drošības uzlīme ir piestiprināta šajā rokasgrāmatā aprakstītajai ierīcei. Pirms šīs ierīces ekspluatācijas uzsākšanas pārliecinieties, ka izprotat šīs uzlīmes nozīmi.
- Ja uzlīme kļūst nesalasāma noduluma vai bojājumu rezultātā, vai arī nobolās no ierīces un tiek nozaudēta, iegādājieties jaunu uzlīmi no ECHO PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJA un piestipriniet to tālāk redzamajā attēlā parādītajā vietā. Nodrošiniet, lai šī uzlīme vienmēr būtu salasāma.



6

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Apiešanās ar motoru

⚠ BRĪDINĀJUMS!	
<p>Motoru iedarbināšana Motoru iedarbināšanas laikā obligāti ievērojiet šos piesardzības pasākumus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet, vai visas skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti. Pārbaudiet, vai nav konstatējamas degvielas noplūdes. Novietojiet ierīci uz līdzenes virsmas labi vēdināmā vietā. Novietojiet ierīci tā, lai ap to būtu pietiekami daudz brīvas vietas un neļaujiet tās tuvumā atrasties nepiederošām personām vai dzīvniekiem. Aizvēciet visus traucēkļus, ja tādi pastāv. Iedarbiniet dzinēju, droseles svirai esot novietotai iedarbināšanas/darbināšanas pozīcijā. Motoru iedarbināšanas laikā turiet ierīci piespiestu pie zemes. Šo drošības pasākumu neievērošanas rezultātā ir iespējams izraisīt negadījumus vai smagu traumu gūšanu. 	<p>Izplūdes gāzes ir toksiskas! Ierīces motora izplūdes gāzes satur toksiskas vielas. Nedarbiniot šo ierīci slēgtās telpās, siltumtīcās ar plastiktā segumu un citās vietās ar nepietiekamu ventilāciju. – Izplūdes gāzes var izraisīt saindēšanos.</p>
<p>Kad dzinējs būs iedarbināts, pārbaudiet, vai nav pamanāmas neparastas vibrācijas vai skaņas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai nav dzirdamas neparastas skaņas vai pamanāma neparasta vibrācija. Nelietojiet šo ierīci, ja ir dzirdamas neparastas skaņas vai pamanāma neparasta vibrācija. Vērsieties pie ECHO PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJA, lai nodrošinātu ierīces remontu. Negadījumā, kuros iesaistīts no ierīces atdalījušās daļas, var izraisīt nopietnas traumas. 	<p>Ierīces darbināšanas laikā nepieskarieties tās komponentiem, kas ir spēcīgi uzkaršuši vai atrodas zem sprieguma. Ierīces darbināšanas laikā nepieskarieties tās komponentiem, kas ir spēcīgi uzkaršuši vai atrodas zem sprieguma.</p> <ul style="list-style-type: none"> Trokšņa slāpētājs, cilindrs un citas uzkarstošas daļas Pieskaroties uzkarstošajām daļām, ir iespējams gūt apdegumus. Aizdedzes svece, aizdedzes sveces vads un citi komponenti zem sprieguma Pieskaroties zem sprieguma esošiem komponentiem ierīces darbināšanas laikā, ir iespējams saņemt elektrotiecienu.
<p>Ja ir redzamas liesmas vai dūmi, vispirms pārtrauciet savu drošību</p> <ul style="list-style-type: none"> Ja no motora paceļas liesmas vai dūmi ir redzami nākam no citurienes, nevis izplūdes atveres, vispirms atkāpieties drošā attālumā no ierīces, lai nodrošinātu savu fizisko drošību. Lai apstāptu liesmas, ar lāpsti beriet tām virsū smiltis vai līdzīgus materiālus, vai arī izmantojiet ugunsdzēsamo aparātu. Šādā situācijā krietni panikā, var tikai pasliktināt tās iznākumu. 	<p>Izplūdes sveces pārbaude Pārbaudot aizdedzes sveci, ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ja elektrodi vai spailis ir nodiluši, vai arī keramikās detaļas ir saplaisājušas, nomainiet tās ar jaunām detaļām. Dzirksteles pārbaude (aizdedzes sveces darbības pārbaude) ir jāveic atbilstoši kvalificētam profesionālim. Lai to nodrošinātu, sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Dzirksteles pārbaudi nedrīkst veikt aizdedzes sveces izgāzta tuvumā. Dzirksteles pārbaudi nedrīkst veikt vietās, kur ir izšakstījusies degviela un pastāv viegli uzliesmojošu gāzu klātbūtne. Nedrīkst pieskarties aizdedzes sveces metāla daļām. Aizdedzes svece var izraisīt aizdegšanos vai elektrotiecienu.

8

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Apiešanās ar šo ierīci Vispārīgi drošības pasākumi

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Operatora rokasgrāmata

- Pirms šīs ierīces ekspluatācijas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai nodrošinātu ierīces pareizu ekspluatāciju.
- Prētajā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Nelietojiet šo ierīci mērķiem, kas atšķiras no tās paredzētā pielietojuma.

- Šo ierīci nedrīkst izmantot mērķiem, kas atšķiras no šajā rokasgrāmatā norādītā ierīces paredzētā pielietojuma.
- Prētajā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Nemodificētiēt šo ierīci

- Šo ierīci nedrīkst modificēt.
- Prētajā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas. Uz visiem šīs ierīces darbības traucējumiem, kas radušies ierīces modificēšanas rezultātā, neattieksies ražotāja garantija.

Nelietojiet šo ierīci, ja tai iepriekš nav veiktas pārbaudes un tehniskā apskone.

- Šo ierīci nedrīkst lietot, ja tai iepriekš nav veiktas pārbaudes un tehniskā apskone. Vienmēr nodrošiniet, lai šī ierīce tiktu regulāri pārbaudīta.
- Prētajā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.


Šī produkta aizdošana un nodošana lietošanā

- Ja šajā rokasgrāmatā aprakstītais produkts tiek aizdots trešajai pusei, nodrošiniet, lai persona, kas izmanto šo produktu, kopā ar to saņemtu arī lietošanas pamācību.
- Ja šī ierīce tiek nodota lietošanā trešajai pusei, nodrošiniet, lai persona, kas izmanto šo produktu, kopā ar to saņemtu arī lietošanas pamācību.
- Prētajā gadījumā var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Sagatavošanās gadījumam, kad tiek ņemta trauma

Ja nu tomēr notiek nelaimes gadījums vai tiek gūta trauma, jums jābūt gatavam šādai situācijai.

- Pirms palīdzības kompleksa
- Pārsienamie materiāli (aizpošanas apturēšanai)
- Svīpve vai mobila tālrunis (lai izsauktu palīdzību)
- Ja nespēsiet sniegt pirmo palīdzību vai izsaukt medicīnisko palīdzību, traumas gūšanas situācija var kļūt kritiska.



9

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

Piesardzības pasākumi

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Informācija šī produkta lietotājiem

Šo ierīci nedrīkst izmantot:

- nogurusi cilvēki;
- cilvēki alkohola reibumā;
- cilvēki spēcīgu medikamentu ietekmē;
- grūtnieces;
- cilvēki ar nepamierinošu veselības stāvokli;
- cilvēki, kas nav izlasījuši šo operatora rokasgrāmatu;
- bērn.

Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējams izraisīt nelaimes gadījumu.

Pārvietošanās ar ierīci laikā izslēdziet tās motoru.

Pārvietojoties ar šo ierīci tālāk minētajās situācijās, izslēdziet motoru un ierīci uzkariet plecā.

- Pārvietošanās uz darba veikšanas vietu
- Pārvietošanās uz citu vietu darba veikšanas laikā
- Darba veikšanas vietas pamešana

Neievērojot šos piesardzības pasākumus, ir iespējams izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

- Pirms šīs ierīces transportēšanas ar automobili iztukšojiet ierīces degvielas tvertni, novietojiet ierīci vertikālā stāvoklī un nostipriniet, lai novērstu tās nevēlamas kustības.
- Pārviadojot ierīci ar neiztukšotu degvielas tvertni, ir iespējams izraisīt aizdegšanos.

Uzmanieties, lai ķermena daļas vai apģērbs neieķertos ventilatorā.

- Uzmanieties, lai ķermena daļas vai apģērbs neieķertos ventilatorā.
- Nekādā gadījumā nelieciet roku starp motoru un muguras turētāja rāmi, kamēr šī ierīce tiek darbināta.
- Ventilatora radītā gaisa plūsma var ievest roku ventilatorā, tādējādi izraisot smagas traumas.

Vibrācija un aukstums


Tiek uzskatīts, ka noteiktiem indivīdiem roku pakļaušana aukstuma un vibrāciju ietekmei var izraisīt tā saucamo Reinoda fenomenu. Vibrāciju un aukstuma ietekmei roku pirkstos var parādīties kņudoša un dedzinoša sajūta, kam seko krāsas zudums un pirkstu nejutīgums. Ir ieteicams ievērot tālāk norādītos piesardzības pasākumus, jo nav noskaidrots, cik liels ir pakļaušanas iepriekš minēto faktoru iedarbībai minimums, kas spēj izraisīt šo stāvokli.

Najaujiet ķermenim atdzist. Ir īpaši, galvai un kaklam, pēdām un potīšim, kā arī rokām un delām.

Parūpējieties par labu asinsriti, darba pārtraukumos izpildot enerģiskus roku vingrinājumus, kā arī atturoties no smēķēšanas. Ierobežojiet ierīces darbināšanas stundu skaitu.

Mēģiniet dienas režīmā iekļaut arī darbus, kuros nav iekļauta pūteja vai cita motorizēta rokas aprīkojuma darbināšana. Ja parādās diskomforts, pirksti pieskrīst un pietūkst, pēc tam paliek bāli un nejutīgi, vēršieties pie ārsta, pirms pakļaut sevi tālākai aukstuma un vibrāciju ietekmei.

Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējama veselības pasliktināšanās.



10

Šī produkta ekspluatācijas drošībai

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pārslodztes izraisītas traumas

Tiek uzskatīts, ka pirkstu, roku un plecu muskuļu un cīpslu pārslozde var izraisīt sāpes, pietūkumu, nejutīgumu un vājumu šajās zonās. Noteiktas vienvērtīgas darbības ar rokām par paugstināt statiskās pārslozdes traumu (repetitive stress injury – RSI) gūšanas risku.

Lai samazinātu RSI risku, rīkojieties šādi:

- izvairieties no plaukstas locītavas kustināšanas saliektā, izstieptā vai savērtīgā pozīcijā;
- ieturiet periodiskus pārtraukumus, lai samazinātu kustību atkārtotās biežumu un atpūtinātu rokas. Samaziniet atkārtoto kustību izpildes ātrumu un spēku;
- izpildiet vingrinājumus plaukstu un roku muskuļu nostiprināšanai;
- Ja pirkstos, rokās, plaukstas locītavās vai plaukstās ir jūtama kņudināšana, sāpes vai nejutīgums, vēršieties pie ārsta. Jo ātrāk tiek diagnosticēta RSI, jo mazāks ir nervu un muskuļu neatgriezenisku traumu gūšanas risks.
- Šo norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējama veselības pasliktināšanās.

Ja ir namanāmi ierīces darbības traucējumi, nekavējoties izslēdziet tās motoru.

- Ja ierīce izdod neparastas skaņas vai ir jūtama neparasta vibrācija, nekavējoties izslēdziet ierīces motoru.
- Ja ir novērojama neparasta vibrācija vai skaņas, ierīci nedrīkst ekspluatēt.
- Vēršieties pie ECHO produkcijas izplatītāja, lai nodrošinātu ierīces remontu.
- Lietojot ierīci ar bojātām daļām, var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.

Aizsargaprīkojums

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Lietojiet aizsargaprīkojumu!

- Strādājot ar motorizēto pūteju, valkājiet piemērotu darba apģērbu un aizsargaprīkojumu. Darba laikā obligāti valkājiet aizsargbrilles, respiratoru un ausu aizsargus.
- Nelietojiet aizsargaprīkojumu, pastāv iespēja, ka tiks ielēpti vai nonāks acis putekļi un gruži, kas var izraisīt nelaimes gadījumus vai traumu gūšanu.

a Galvas aizsarglīdzeklis (šņvere): nodrošina galvas aizsardzību

b Austiņas vai ausu aizbāžņi: nodrošina dzirdes aizsardzību

c Aizsargbrilles: nodrošina acu aizsardzību

d Respirators

e Aizsargcimdi: nodrošina roku aizsardzību pret aukstumu un vibrāciju

f Piemērots darba apģērbs (garas piedurknes, bikses ar garām starām): nodrošina ķermeņa aizsardzību

g Smagiem darba apstākļiem paredzēti darba zābaki ar neslidīšu pazoli un pirkstu aizsargiem vai darba kurpes ar neslidīšu pazoli un pirkstu aizsargiem: nodrošina pēdu aizsardzību

Šo piesardzības pasākumu neievērošanas rezultātā ir iespējams izraisīt dzirdes vai redzes pasliktināšanos, vai arī smagu traumu gūšanu.

Valkājiet piemērotu apģērbu

Nevalkājiet kaklasaites, rotaslietas un vaļīgu apģērbu, kas var iekļerties šīs ierīces kustīgajās daļās. Nevalkājiet apavus ar vaļīgu purngalu, kā arī nelietojiet šo ierīci, ja esat ar basām kājām vai valkājāt bikses ar īsām starām. Noteiktās situācijās var būt nepieciešama sejas un galvas pilna aizsardzība.

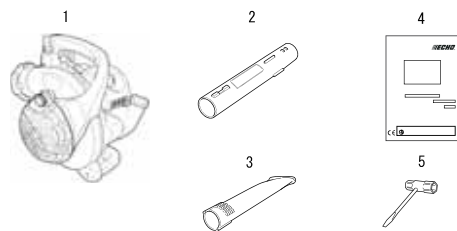
Šo piesardzības pasākumu neievērošanas rezultātā ir iespējams izraisīt dzirdes vai redzes pasliktināšanos, vai arī smagu traumu gūšanu.



11

Piegādes komplekts

- Šīs ierīces iepakojuma kastē atrodas šādi atsevišķi iepakoti komponenti.
- Pēc iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tajā atrodas visas uzskaitītās daļas.
- Ja kāda no tām trūkst vai ir bojāta, vēršieties pie ECHO produkcijas izplatītāja.

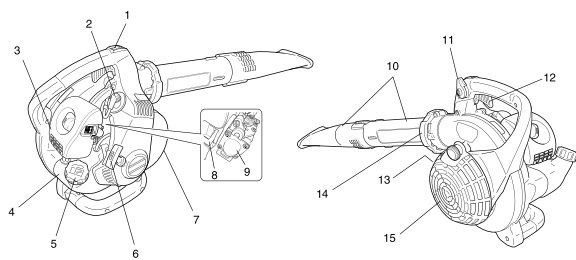


Numurs	Daļas nosaukums	Daudzums	Numurs	Daļas nosaukums	Daudzums
(1)	Piedziņas galva	1	(4)	Operatora rokasgrāmata	1
(2)	Pūteja caurule (galvenā caurule)	1	(5)	T-atslēga	1
(3)	Pūteja caurule (ventilatora galvas sprausla)	1			

ES-255E ir komplektācijā ar sūkšanas aprīkojumu.

12

Apraksts



- 1. Apturēšanas slēdzis** slēdzis ir ierīces roktura. Bīdīet uz priekšu, lai ierīci iedarbinātu un lietotu. Bīdīet atpakaļ, lai ierīci izslēgtu.
- 2. Aizdedzes svece** nodrošina dzirksteļi degvielas maisījuma aizdedzināšanai motorā.
- 3. Gaisa filtrs** satur nomaināmu gaisa filtra elementu.
- 4. Degvielas tvertne** satur degvielu un degvielas filtru.
- 5. Degvielas tvertnes vāciņš** noslēdz degvielas tvertni.
- 6. Startera rokturis** Startera rokturis motorā iedarbināšanai. ("ES" IEDARBINĀŠANA)
- 7. Dzirksteļu uztvērējs - trokšņa slāpētājs ar katalītisko neitralizatoru / trokšņa slāpētājs** Trokšņa slāpētājs/trokšņa slāpētājs ar katalītisko neitralizatoru reducē gāzu izplūdes radīto troksni un izmešus. Dzirksteļu uztvērēja siets netauj kvēlojošām oglekļa daļiņām izkļūt no trokšņa slāpētāja. Izplūdes zonas tuvumā nedrīkst atrasties viegli uzliesmojoši materiāli.
- 8. Drosele.** Drosele atrodas gaisa filtra virspusē. Lai veiktu auksto palaišanu, pārvietojiet droseles sviru pozīcijā Lai atvērtu droseļi, pārvietojiet droseles sviru pozīcijā

- 9. Uzpildītājs** Izmantojot uzpildītāju, pirms motora iedarbināšanas tajā tiek papildīta svaiga degviela no tvertnes un iztukšots gaiss no karburatora. Sūkņējiet uzpildītāju tik ilgi, līdz kļūst redzama degviela un brīvi plūst tīras degvielas tvertnes atplūdes līnijā. Piespiediet uzpildītāju vēl 4 vai 5 reizes.
- 10. Pūtēja caurules** Ipaša fiksācijas sistēma.
- 11. Droseles pozīcijas svira** Pavelciet uz aizmuguri, lai palielinātu motora ātrumu. Berzes aplāksnes palīdz nofiksēt sviru iestatītajā pozīcijā.
- 12. Droseles palaidējs** Iespriegots ar atsperi, lai pēc atlaišanas atgrieztos tukšgaitas pozīcijā. Patrināšanas laikā pakāpeniski nospiediet palaidēju, lai sasniegtu labākus rezultātus.
- 13. Sērijas numura uzlīme** norāda ierīces modeli un sērijas numuru.
- 14. Fiksācijas gredzens** fiksē pūtēja cauruli.
- 15. Korpusa pārsegs** nosedz ventilatora lāpstīgu zonu un aktivizē drošības bloķēšanas slēdzi, kad aizvērts. Ja drošības slēdzis nav aktivizēts, motors nedarbosies.

13

Pirms ekspluatācijas sākšanas

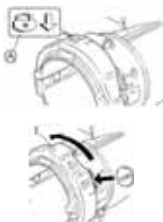
Ierīces montāža

BRĪDINĀJUMS!

- Rūpīgi izlasiet lietotāja pamācību, lai nodrošinātu ierīces pareizu montāžu.
- Nekādā gadījumā neveiciet tehniskās apkopes vai montāžas procedūras, kamēr darbojas dzinējs.
- Lietojot nepareizi samontētu ierīci, var izraisīt nelaimes gadījumu vai gūt nopietnas traumas.



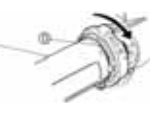
Pūtēja cauruļu montāža



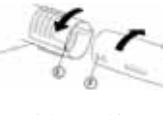
1. Fiksācijas gredzens



1. Pūtēja caurule (galvenā caurule)



1. Pūtēja caurule (galvenā caurule)



1. Pūtēja caurule (galvenā caurule)
2. Pūtēja caurule (ventilatora korpusa sprausla)

- Novietojiet ierīci vertikāli uz pūtēja pamatnes.
- Atļaidiet vajīgāk fiksācijas gredzenam, izmantojot monētu vai skrūvngrieti, un pagrieziet, lai simbols A atrastos gredzena augšdaļā.

- Savietojiet fiksācijas ribas (C) uz pūtēja caurules (galvenās caurules) ar fiksācijas gredzena rievām (B) un iebīdīet pūtēja cauruli (galveno cauruli) fiksācijas gredzenā.
- Pēc caurules augšdaļas iebīdīšanas līdz galam ventilatora korpusā, lai līnija (D) saskartos ar fiksācijas gredzenu, pagrieziet fiksācijas gredzenu pulksteņrādītāju virzienā par 1/8 pagriežena, lai pūtēja cauruli (galveno cauruli) nofiksētu vietā.

PIEZĪME.

Pūtēja lietošana ar lauku cauruļu savienojumus padarīs vajīgus. Ipaša fiksācijas sistēma ļauj caurules nostiprināt ciešāk. Ja savienojumi kļūst vajīgi, noņemiet pūtēja cauruli (ventilatora korpusa sprauslu) un uzstādiat atbilstoši 5. un 6. norādījumam.

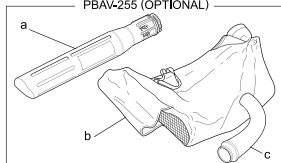
- Savietojiet izciļņus (F) ar rievām (E) un uzbīdīet pūtēja cauruli (ventilatora korpusa sprauslu) uz pūtēja caurules (galvenās caurules), līdz būs jūtama viegla pretestība.
- Uzstādiat pūtēja cauruli (ventilatora korpusa sprauslu) uz pūtēja caurules (galvenās caurules), līdz būs jūtama viegla pretestība. Nepielietojiet pārmērīgu spēku. Turiet pūtēja cauruli (galveno cauruli) un pagrieziet pūtēja cauruli (ventilatora korpusa sprauslu), līdz fiksatora kanāli būs saķērušies un savienojums nofiksēts. Nepielietojiet pārmērīgu spēku.

14

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Sūkšanas caurules uzstādīšana (PĒC IZVĒLES)

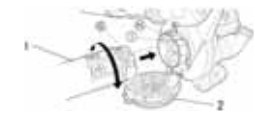
PBAV-255 (OPTIONAL)



- Vakuuma caurule
- Gružu maiss
- Sūkšanas savienotājposms



1. Poga



- Vakuuma caurule
- Korpusa pārsegs

Gružu maisa uzstādīšana (PĒC IZVĒLES)

- Grieziet poļu pretēji pulksteņrādītāju virzienam, līdz virās iestiprinātais korpusa pārsegs ir brīvs sūkšanas caurules uzstādīšanai.

- Atveriet korpusa pārsegu, bīdīet rievu sūkšanas caurulē uz fiksācijas ribas (H) un grieziet sūkšanas cauruli pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tā nofiksējas.

PIEZĪME.

Ja drošības slēdzis (I) nav aktivizēts ar sūkšanas cauruli, motors nedarbosies.

- Novietojiet ierīci vertikāli uz pūtēja pamatnes.

- Atļaidiet vajīgāk fiksācijas gredzenam, izmantojot monētu vai skrūvngrieti, un pagrieziet, lai simbols A atrastos gredzena augšdaļā.

1. Fiksācijas gredzens

15

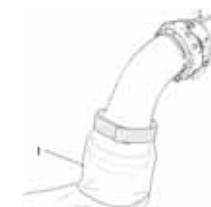
Pirms ekspluatācijas sākšanas



1. Sūkšanas savienotājposms



1. Fiksācijas gredzens



1. Gružu maiss

- Savietojiet fiksācijas ribas (J) uz sūkšanas savienotājposma ar fiksācijas gredzena rievām (B) un iebīdīet sūkšanas savienotājposmu fiksācijas gredzenā.

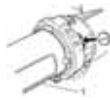
- Pēc sūkšanas savienotājposma iebīdīšanas līdz galam ventilatora korpusā, lai līnija (K) saskartos ar fiksācijas gredzenu, pagrieziet fiksācijas gredzenu pulksteņrādītāju virzienā par 1/8 pagriežena, lai sūkšanas savienotājposmu nofiksētu vietā.

- Novietojiet grūžu maisa atveri uz sūkšanas savienotājposma paplašinātā gala un nostipriniet šajā pozīcijā (L), izmantojot lipplenti.

16

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Pūtēja cauruļu demontāža



1. Pūtēja caurule (galvenā caurule)



1. Pūtēja caurule (galvenā caurule)
2. Fiksācijas gredzens

1. Atļaidiet vajīgāk fiksācijas gredzenu, izmantojot monētu vai skrūvgriezi, un pagrieziet, lai simbols A atrastos gredzena augšdaļā.
2. Noņemiet caurules no fiksācijas gredzena.

17

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Degvielas sagatavošana

⚠ BĪSTAMI!
<ul style="list-style-type: none"> • Degviela ir ļoti viegli uzliesmojoša un nepareizas apiešanās gadījumā tā var aizdegties. Rūpīgi izlasiet šīs rokasgrāmatas nodaļu „Šī produkta ekspluatācijas drošība” un ievērojiet tajā norādītos piesardzības pasākumus. • Pēc degvielas uzpildīšanas pabeigšanas uzstādiet degvielas tvertnes vāciņu un pārīcinieties, vai nav pamanāmas degvielas noplūdes no degvielas caurules, degvielas sistēmas uzdevam un blīvījumiem vai pie degvielas tvertnes vāciņa. Ja ir pamanāmas degvielas noplūdes, nekavējoties pārtrauciet ierīces ekspluatāciju un vērsieties pie ECHO PRODUKCIJAS IZPLATĪTĀJA, lai nodrošinātu ierīces remontu. • Degvielas aizdegšanās rezultātā ir iespējams gūt smagas traumas un izraisīt ugunsgrāku.

⚠ UZMANĪBU!
<p>Starp degvielu tvertne un apkārtnējo atmosfēru pastāv spiediena atšķirība. Uzpildot degvielu, vienmēr atskrūvējiet vāciņu lēnām, lai izlīdzinātu spiedienu.</p> <p>– Pretējā gadījumā degviela var izsīkstināties.</p>

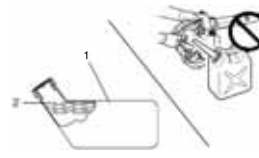
PIEZĪME.
Degviela uzglabāšanas laikā noveco. Sagatavojiet tikai tik daudz degvielas maisījuma, cik ir plānots izlietot nākamā 30 dienu laikā. Nemaisiet degvielas maisījumu tieši degvielas tvertnē.

Degviela



- Šai ierīcei tiek izmantots maisījums no parasta benzīna un divtaktu dzinējiem ar gaisa dzešēšanu paredzētas labas kvalitātes motoreļļas. Ir ieteicams izmantot benzīnu bez svina piedevas un ar oktānskaitli vismaz 89. Nelietojiet degvielu, kas satur metilspirtu vai vairāk par 10% etilspirta.
- Ieteicamās maisījuma proporcijas: 50 : 1 (2 %) ISO-L-EGD standarts (ISO/CD 13738), JASO FC,FD pakāpes un ECHO Premium 50 : 1 eļļa. Nemaisiet degvielas maisījumu tieši ierīces degvielas tvertnē.
- Izvairieties no benzīna vai eļļas izšļakstīšanas. Izšļakstīta degviela vienmēr ir jāsasauka.
- Ar benzīnu jāapietas rūpīgi, jo tas ir ļoti viegli uzliesmojošs.
- Degvielu vienmēr uzglabājiet tam īpaši paredzētā kannā.

Degvielas uzpilde



1. Degvielas tvertne
Korpusa augšdaļas līmenis

- Uzpildiet degvielu tikai labi vēdināmā vietā. Neveiciet degvielas uzpildi slēgtās telpās.
- Lai veiktu degvielas uzpildīšanu, novietojiet ierīci uz degvielas tvertni uz zemes. Nenovietojiet ierīci uz kravas automobila platformas vai tam līdzīgas virsmas.
- Vienmēr uzturiet degvielas līmeni ne augstāku par degvielas tvertnes korpusa augšdaļu.
- Starp degvielu tvertne un apkārtnējo atmosfēru pastāv spiediena atšķirība. Uzpildot degvielu, vienmēr atskrūvējiet vāciņu lēnām, lai izlīdzinātu spiedienu.
- Izšļakstīta degviela vienmēr ir jāsasauka.
- Pirms motora iedarbināšanas pārvietojieties vismaz 3m attālumā no vietas, kur tika veikta degvielas uzpilde.
- Degvielas kannā vienmēr ir jāuzglabā ēnainā vietā, kur tā neatrodas aizdegšanās avotu tuvumā.

18

Motora darbība

Motora darbība

Motora iedarbināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!
<ul style="list-style-type: none"> • Iedarbinot dzinēju, ievērojiet rokasgrāmatas nodaļu „Šī produkta ekspluatācijas drošība” norādītos piesardzības pasākumus, lai nodrošinātu ierīces pareizu ekspluatāciju. – Šo drošības pasākumu neievērošanas rezultātā ir iespējams izraisīt negadījumus vai smagu traumu gūšanu.

PIEZĪME.
<ul style="list-style-type: none"> • Startera rokturi vispirms pavelciet lēnām, un tikai pēc tam tas jādara ātri. Neizvelciet startera auklu vairāk par 2/3 tās garuma. • Neatļaidiet startera rokturi, kad tas atgriežas savā vietā. • Lai iedarbinātu motoru, pagrieziet atpakaļ droseles pogu, kad būs dzirdams pirmais motora darbības troksnis, un vēlreiz velciet startera rokturi. Uzmanieties, lai nepalaistu garām pirmo motora darbības troksni.

Auksta motora iedarbināšana



1. Apturēšanas slēdzis pozīcijas svira

2. Droseles

- Auklas starteris: lai iedarbinātu, izvelciet startera auklu tikai 1/2-2/3 no tās garuma. Neļaujiet auklai ar pilnu spēku ietīties atpakaļ. Vienmēr turiet rokturi cieši satvertu.
1. **Apturēšanas slēdzis**
Pārslēdziet šo slēdzi prom no pozīcijas STOP.
 2. **Drošeles pozīcijas svira**
Novietojiet droseles pozīcijas sviru vidū starp tukšgaitas un pilnas droseles pozīcijām.
 3. **Drošele**
Pārvietojiet drošeli pozīcijā „”.
 4. **Uzpildītājs**
Sūknējiet uzpildītāju tik ilgi, līdz kļūst redzama degviela un brīvi plūst tīrās degvielas tvertnes atplūdes līnijā.
 5. **Auklas starteris**
Novietojiet ierīci uz līdzenas un tīras virsmas. Cieši satveriet startera rokturi ar kreiso roku un ātri pavelciet rokturi/auklu, līdz sāk darboties motors, vai maksimums 5 reizes.
 6. **Drošele**
Pārvietojiet drošeli pozīcijā „” un, ja vajadzīgs, iedarbiniet motoru.

PIEZĪME.
Ja motoru nevar iedarbināt ar 5 startera auklas vilkšanas reizēm, atkārtējiet norādījumus no 3. līdz 6.

Pēc motora iedarbināšanas pakāpeniski nospiediet droseles palaihdēju, lai palielinātu motora apgrieziena līdzu darba ātrumu.

PIEZĪME.
Pirms ierīces darbināšanas ļaujiet motoram uzsilt.

1. Drošele

2. Uzpildītājs

1. Auklas starteris

1. Drošele

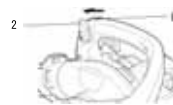
19

Motora uzsildīšana



1. kad motors sāks darboties, ļaujiet tam uzsilt 2 - 3 minūšu ilgumā, darbinot to tukšgaitā (ar mazu ātrumu/maziem apgriezieniem).
2. Motora uzsildīšana ļauj vienmērīgāk ieeļļoties tā komponentiem. Ļaujiet motoram uzsilt pilnībā, it īpaši aukstos laikapstākļos.
3. Nekādā gadījumā nedarbiniet motoru, ja nav uzstādītas pūtēja caurules.

Uzsiluša motora iedarbināšana



1. Apturēšanas slēdzis

2. Drošeles pozīcijas svira

1. Uzpildītājs

1. Auklas starteris

Motora apturēšana



1. Apturēšanas slēdzis

2. Drošeles pozīcijas svira

3. Droseles palaihdējs

- Iedarbināšanas procedūra ir vienāda ar auksta motora iedarbināšanu, izņemot to, ka NEDRĪKST aizvērt drošeli.
1. **Apturēšanas slēdzis**
Pārslēdziet šo slēdzi prom no pozīcijas STOP.
 2. **Drošeles pozīcijas svira**
Novietojiet droseles pozīcijas sviru vidū starp tukšgaitas un pilnas droseles pozīcijām.
 3. **Uzpildītājs**
Sūknējiet uzpildītāju tik ilgi, līdz kļūst redzama degviela un brīvi plūst tīrās degvielas tvertnes atplūdes līnijā.
 4. **Auklas starteris**
Novietojiet ierīci uz līdzenas un tīras virsmas. Cieši satveriet startera rokturi ar kreiso roku un ātri pavelciet rokturi/auklu, līdz sāk darboties motors.

PIEZĪME.
Ja motoru nevar iedarbināt ar 5 startera auklas vilkšanas reizēm, izmantojiet aukstās palaišanas procedūru.

⚠ BRĪDINĀJUMS!
Ja motors nenoslāpē, kad apturēšanas slēdzis tiek pārslēgts pozīcijā STOP, aizveriet drošeli pozīcijā „”, lai motoru noslāpētu. Pirms ierīces atkārtotas izmantošanas vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja, lai nodrošinātu apturēšanas slēdža remontu.

20

Eksploatācija

Pūtēja eksploatācija

BRĪDINĀJUMS!

Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, dzirdes aizsardzības līdzekļus un sejas/elpvadu aizsardzības līdzekļus, kā arī ievērojiet visus drošības pasākumus, jo pretējā gadījumā iespējams gūt smagas traumas. Nevērsiet pūtēju pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.

SVARĪGI!

Lai novērstu motora bojājumus pārslodzes rezultātā, nebloķējiet pūtēja caurules atveri.

PIEZĪME.

nekādā gadījumā neizmantojiet ātruma iestatījumu, kas pārsniedz attiecīgā darba veikšanai nepieciešamo. Ņemiet vērā, ka lielāki motora apgriezieni nozīmē lielāku radio troksni. Samaziniet radio pulekļu daudzumu, izmantojot pūtēju ar mazāku ātrumu. Atstājiet grūzus savā teritorijā. Esiet gudrs — esiet labs kaimiņš.

• Rūpīgi izlasiet drošības sadaļu.

1. Izmantojiet šo ierīci tikai tam piemērotā diennakts laikā.
2. Ļaujiet motoram uzstāt dažādu minūšu ilgumā, darbojoties tukšgaitā.
3. Vadiet motora apgriezienu, izmantojot droseles palaihdēju, vai, ilgstošā periodā, iestatiet motora apgriezienu ar droseles pozīcijas sviru. Pagrieziet droseles pozīcijas svārsu uz priekšu, lai apgriezienu samazinātu, vai pagrieziet atpakaļ, lai apgriezienu palielinātu.

4. Izmantojiet mazākus apgriezienu, lai no cietām virsmām nopūstu grūzus.
5. Vēl lielāki apgriezieni var būt vajadzīgi, lai nopūstu grūzus, sniegu utt. no mauriņiem un dobēm.



2. Droseles palaihdējs



1. Droseles pozīcijas svira



Tehnišķā apkope un kopšana

Ierīces apkalpošanas vadlīnijas

Zona	Apkope	Lpp.	Pirms izmantošanas	Ik mēnesi
gaisa filtrs	Pārbaude/tīrīšana/nomaīņa	23	•	
Degvielas filtrs	Pārbaude/nomaīņa	24	•	
aizdedzes svece	Pārbaude/tīrīšana/regulēšana/nomaīņa	26		•
Karburators	Pārbaude	24		•
Dzesēšanas sistēma	Pārbaude/tīrīšana	25	•	
Gāzu izplūdes sistēma	Pārbaude/pievilkšana/tīrīšana	25	•	
Startēris	Pārbaude	-	•	
Degvielas sistēma	Pārbaude	-	•	
Skrūves un uzgriežņi	Pārbaude/pievilkšana/nomaīņa	-	•	

SVARĪGI!

Norādīti ir maksimālie intervāli. Nepieciešamo apkopes biežumu noteiks faktiskais lietojums un jūsu pieredze.

Tehnišķā apkope un kopšana

Jautājumu vai problēmu rašanās gadījumā sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.

Gaisa filtra tīrīšana



Nepieciešamie darbarīki: 25-50 mm tīrīšanas suka
Detaljas: gaisa filtrs

1. Aizveriet droseļi (1). Tādējādi tiks novērsta netīrumu iekļūšana karburatorā pēc gaisa filtra noņemšanas.
2. Noņemiet gaisa filtra vāku. Notīriet netīrumus no vāka iekšpusē.
3. Noņemiet gaisa filtrus (A) un (B) un maigi nostaukiet netīrumus no filtra. Nomainiet filtru, ja tas ir bojāts, pietūcis ar degvielu vai ļoti netīrs, vai arī, ja gumijas blīvējuma malas ir deformētas.
4. Ja filtru var izmantot atkārtoti, pārīcinieties, ka:
 - filtrs cieši iegelst gaisa filtra ligzdā;
 - ir uzstādīts ar sākotnējo pusi apvērstu otrādi.
5. Uzstādiet atpakaļ gaisa filtra vāku.



1. Gaisa filtra vāks
3. Gaisa filtrs (B)

2. Gaisa filtrs (A)

Eksploatācija

Sūcēja eksploatācija (PĒC IZVĒLES)

-SHRED'N'VAC® (sūkšana un smalcināšana)

BĪSTAMI!

Pastāv risks gūt traumas, nonākot saskarē ar lidojošiem grūziem. Nekādā gadījumā neizmantojiet šo ierīci sūkšanai, ja nav uzstādīts sūkšanas savienotājposms un tam droši piestiprināts grūzu maiss. Pretējā gadījumā iespējams gūt smagas traumas

PIEZĪME.

Sūkšanas funkcija labāk darbojas ar lieliem motora apgriezieniem. Izvairieties lietot sūkšanas funkciju vietās, kur ierīce iespējams iesūkt akmens vai citus lietus un cietus grūzus. Vispirms notīriet sēdas zonas ar pūtēju, sapūšot grūzus vienā kaudzē. Izmantojiet attiecīgo piederumu, lai iesūktu šo kaudzi!

Ņemiet vērā, ka ventilators un tā korpusa ātri nolietojas, ja ar ierīci tiks iesūkti abrazīvi materiāli un objekti, piemēram, smiltis, netīrumu un smilti maisījums vai akmens šķabas. Arī lipīgu materiālu, piemēram, dubļu vai tīrdošu lapu iesūkšana var izraisīt ventilatora korpusa vai caurules nosprostošanos. Ja ir novērojams ierīces nozīmīgs iesūkšanas spēju kritums vai neparastas vibrācijas, vēršieties pie ECHO produkcijas izplatītāja.



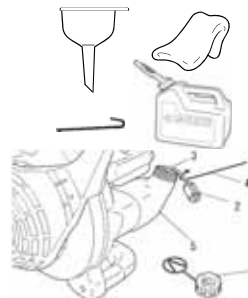
1. Pielāgojiet maisa saiti, lai ar tās palīdzību grūzu maiss balstītos uz operatora pleca. Maisu nedrīkst salocīt iepildes zonā, jo pretējā gadījumā tā tiks nosprostota. Kad maiss kļūs pīnāks un smagāks, var būt vajadzīga papildu pielāgošana.
2. Satveriet augšējo rokturi ar kreiso roku un apakšējo rokturi ar labo roku. Turiet ierīci sav labajā pusē, lai izplūdes vieta būtu pavērsta prom no jums.
3. Darbiniet ierīci ar caurules silpo galu paverstu uz leju, lai sasniegtu labākos rezultātus, turiet cauruli tuvu iesūcamajam materiālam.
4. Iztukšojiet maisu, kad grūzu līmenis sasniedz ieejas atveri. Lai iztukšotu maisu, pārslēdziet apturēšanas slēdzi pozīcijā STOP un nogaidiet, līdz ierīce beigs darboties. Atbrīvojiet līplenti pie savienotājposma un novēlciet maisu no tā. Atveriet maisa otro galu un iztukšojiet tā saturu. Aizveriet maisu un no jauna piestipriniet pūtējam. Nostipriniet maisu ar līplenti.

-SHRED'N'VAC® problēmu novēršana

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce darbojas, bet neuzsūc vai uzsūkšanas spējas nav apmierinošas.	Aizsērējis savienotājposms vai grūzu maiss. Nosprostota sūkšanas caurule	Pārbaudiet savienotājposmu un grūzu maisu un vajadzības gadījumā iztīriet. Pārbaudiet, vai maiss lietošanas laikā nav pārlocīts pie ieejas. Pārbaudiet sūkšanas cauruli un aizvēciet traucēkļus. Izvairieties no slapju lapu iesūkšanas.
Iesūkšanas laikā ierīce pārstāj darboties un vairs nedarbojas starteris.	Ventilatora korpusa zonā iesprūdis objekts.	Noņemiet sūkšanas cauruli un pārbaudiet ventilatora zonu. Aizvēciet iesprūdušo objektu.
Lietošanas laikā ierīce vairākkārt nosprūst.	Iesūkta objekti ir pārāk lieli vai asmenim ir pārāk smagi tos sasmalcināt.	Sūkšanas funkciju izmantojiet ar lapām un maziem zariņiem, maks. diametrs 1/4", bet garums - 3".

Tehnišķā apkope un kopšana

Degvielas filtra nomaīņa



1. Degvielas uzpildes vietas vāciņš
2. Degvielas filtrs
3. Degvielas līnija
4. Degvielas līnijas āķis
5. Degvielas tvertne

Nepieciešamie darbarīki: 200-250 mm garš stieples gabals, kura viens gals ir saliekts āķī, tīra lupata, plītvē, un īpaši degvielai paredzēts kontainers/kanna.
Detaljas: degvielas līnija un filtrs

BĪSTAMI!

Degviela ir ĻŪTI viegli uzliesmojoša. Veidojot degvielas maisījumus, to uzglabājot un ar to rīkojoties, ievērojiet īpašu piesardzību.

PIEZĪME.

Ja filtrs ir pārāk netīrs vai vairs nepieļauj pareizi, nomainiet to.

1. Izmantojiet tīru lupatu, lai noslaucītu netīrumus ap degvielas uzpildes vāciņu un tukšo degvielas tvertni.
2. Ar „degvielas līnijas āķi” izvelciet degvielas līniju un filtru no tvertnes.
3. Noņemiet filtru no līnijas un uzstādiet jaunu filtru.

Motora piestrāde

Lai jauniem motoriem varētu veikt karburatora regulēšanu, vispirms motoram ir jāiziet piestrādes periods, izlietojot vismaz divas tvertnes ar degvielu. Piestrādes perioda laikā motora veikspēja palielināsies un izplūdes gāzu izmešu līmenis nostabilizēsies. Apgriezienu tukšgaitā var noregulēt atbilstoši vajadzīgajam.

Pielāgošana darbībai augsta vidē

Šī motora pareizas darbības nodrošināšanai nav vajadzīga tā pielāgošana darbībai augstu virs jūras līmeņa.

Nepieciešamie darbarīki: Skrūvgriezis, tahometrs (Echo PIN 99051130017)
Detaljas: nav

PIEZĪME.

Katras ierīces darbība ir pārbaudīta rūpnīcā un karburators ir iestatīts atbilstoši emisijas regulējošajiem noteikumiem. Šim karburatoram nav pašnomaīņa un liela ātruma regulēšanas adatu.

Pirms regulēšanas

Pārbaudiet, vai:

- gaisa filtrs ir tīrs un pareizi uzstādīts;
- dzirksteļu uztvērējs nav aizsērējis ar oglekli;
- pūtēja caurules ir uzstādītas.

1. Iedarbiniet motoru un darbiniet 1 minūtes ilgumā.

1. Skrūve

Tehniskā apkope un kopšana

2. Pabeidziet uzsilšanu, ar pilnu droseli darbinot motoru 5 minūšu ilgumā un divreiz darbinot droseli, lai gaisa pamestu karburatora kamerā.
3. Pārbaudiet ātrumu tukšgaitā un, ja vajadzīgs atiestatiet to, ja ir pieejams tahometrs, tukšgaitas ātruma skrūve ir jāiestata atbilstoši šīs rokasgrāmatas 29. lpp. esošajā sadaļā "Specifikācijas" norādītajam. Pagarieziet tukšgaitas ātruma skrūvi, lai palielinātu ātrumu tukšgaitā, bet, lai ātrumu samazinātu, pagrieziet skrūvi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

Dzesēšanas sistēmas apkope

SVARĪGI!

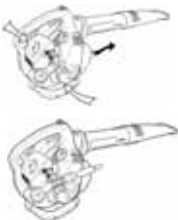
Ia uzturētu pareizu dzinēja darba temperatūru, dzesēšanas gaisam ir brīvi jāplūst cauri cilindra ribai zonai. Šī gaisa plūsma novada saderēšanas rezultātā radīto karstumu prom no dzinēja.

Dzinēja pārkaršana un virzūļu iesprūšana var notikt gadījumā, ja:

- ir bloķēti gaisa ieplūdes kanāli, neļaujot dzesēšanas gaisam sasniegt cilindru, vai
- uz cilindra ārpusi ir sakrājis putekļu un zāles atlieku slānis. Šis aplikums izolē dzinēju un novērš siltuma aizplūšanu. Dzesēšanas kanālu un cilindra ribi tīrīšana tiek uzskatīta par parasto tehnisko apkopi. Ražotāja sniegtā garantija neattiecas uz nepietiekamas tehniskās apkopes rezultātā izraisītiem bojājumiem.



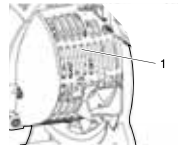
Nepieciešamie darbarīki: Suka tīrīšanai
Detalās: nav, ja esat rūpīgi



Režģa tīrīšana

1. Notīriet sakrājušos gružus no kartera ieplūdes režģa virs degvielas tvertnes.

Gāzu izplūdes sistēma



Oglekļa nogulsnes trokšņa slāpētājā izraisīs dzinēja izejas jaudas samazināšanos un pārkaršanu. Regulāri ir jāpārbauda dzirksteļu uztvērēja režģis. Iztīriet nosēdumus no trokšņa slāpētāja.

SVARĪGI!

Nenoņemiet trokšņa slāpētāja pārsegu. Ja nepieciešams, sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.

1. Trokšņa slāpētājs

25

Tehniskā apkope un kopšana

Smalcinātāja asmens



⚠ BĪSTAMI!

Nekādā gadījumā nenopiemiet sūkšanas cauruli un neatveriet ventilatora aizsargu, ja darbojas SHRED'N'VAC[®], jo pretējā gadījumā pastāv risks gūt smagas traumas. Darbojoties smalcinātāja asmeņu zonā, vienmēr valkājiet izturīgu darba cimdus.

SVARĪGI!

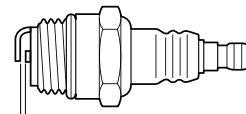
Neizmantojiet SHRED'N'VAC[®] ja smalcinātāja asmens ir bojāts. Nogādājiet ierīci pie Echo produkcijas izplatītāja apkopes/remonta veikšanai.

1. Kad dzinējs ir pārtraucis darboties, noņemiet aizdedzes sveces vadu un demontējiet sūkšanas cauruli no ierīces.
2. Notīriet gružus no asmens un pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
3. Uzstādiet sūkšanas cauruli. Informāciju par pareizas montāžas procedūram skatiet sadaļā „Sūkšanas caurules un maisa uzstādīšana” (15. lpp.).

Aizdedzes sveces pārbaude



Nepieciešamie darbarīki: T-atslēga, mūrtausts
Detalās: aizdedzes svece



a: 0,6 - 0,7 mm

SVARĪGI!

Izmantojiet tikai NGK BPMRBY aizdedzes sveces, jo pretējā gadījumā var izraisīt nopietnus motora bojājumus.

1. Pārbaudiet aizdedzes sveces atstarpi. Pareizā atstarpe ir no 0,6 mm līdz 0,7 mm.
2. Pārbaudiet elektrodu nodilumu.
3. Pārbaudiet, vai uz izolatora nav eļļa vai citas nogulsnes.
4. Vajadzības gadījumā nomainiet aizdedzes sveci un pieveiciet ar griezes momentu 15 N·m - 17 N·m (150 kgf·cm uz 170 kgf·cm).

26

Tehniskā apkope un kopšana

Problēmu novēršanas tabula

Problēma	Diagnoze	Iemesis	Risinājums
Motors ir grūti iedarbināms, rotācija ir mainīga vai motoru nevar iedarbināt	Pārplūdes caurulē neieplūst degviela Pārplūdes caurulē ieplūst degviela Kļūvārpsta negriežas	Degvielas filtrs ir nosprostots Degvielas sistēma ir nosprostota Karburatora iekšējo detaļu salīpšana Degvielas degradācija Karburatora problēma Motora iekšēji darbības traucējumi	Tīrīšana vai nomainīšana Tīrīšana Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Nomainiet degvielu Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.
Motors var iedarbināt, bet darbības ātrumu nevar palielināt	Aizdedzes svece ir netīra vai mitra	Degvielas degradācija Nepareiza elektrodu atstarpe Oglekļa nosēdumi Elektrisko komponentu defekts	Nomainiet degvielu Noregulējiet vai nomainiet Notīriet vai nomainiet Notīriet vai nomainiet Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Tīrīšana/regulēšana/nomainīšana Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.
		Netīrs gaisa filtrs Netīrs degvielas filtrs Bloķēts degvielas kanāls Karburatora regulēšanas problēma aizdedzes sveces problēma Bloķēts izplūdes kanāls vai trokšņa slāpētāja kanāls Dzirksteļu uztvērējs aizsērējis vai nolietojies	Notīriet vai nomainiet Notīriet vai nomainiet Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Tīrīšana/regulēšana/nomainīšana Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.

- Pārbaudes un apkopes veikšanai ir nepieciešamas speciālista zināšanas. Ja nespējāt pašrocīgi veikt šīs ierīces pārbaudes un apkopes, vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja. Nemēģiniet izjaukt šo ierīci.
- Ja problēmas apraksts nav atrodams tabulā vai rodas citas neskaidriņas, sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un izmantošanai ar šo ierīci piemērotus produktus/materiālus. Izmantojiet citu ražotāju ražotās daļas vai nepiemērotus komponentus, ir iespējams izraisīt ierīces darbības traucējumus.

PIEZĪME.

“ES” IEDARBINĀŠANA (skat. 2. lpp.).

Ja startera rokturis nav viegli pavelkams, šāda situācija tiek klasificēta kā motora iekšēji darbības traucējumi. Sazinieties ar ECHO produkcijas izplatītāju. Nepareizas demontāžas gadījumā iespējama trauma gušana

Tehniskā apkope un kopšana

Ilgtermiņa uzglabāšana (30 dienas vai ilgāk)

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Ierīces darbināšanas laikā trokšņa slāpētājs - trokšņa slāpētājs ar katalītisko neitralizatoru spēcīgi uzkarst. Ierīces transportēšanas un uzglabāšanas laikā uzturiet izplūdes zonu tīru, jo pretējā gadījumā var izraisīt mantas bojājumus vai traumu gušanu.



Ja ierīce tiks uzglabāta bez izmantošanas 30 dienas vai ilgāk, ir jāveic pirmsuzglabāšanas aizsardzības apkope, kurā ietilpst:

1. Glabājiet ierīci sausā vietā bez putekļiem, kur tai nevar piekļūt bērni.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Neuzglabājiet ierīci vietā, kur var uzkrāties degvielas tvaiki vai sasniegt aizdedzēšanas avotu.



1. Apturēšanas slēdzis

2. Pārslēdziet apturēšanas slēdzi pozīcijā STOP.
3. Notīriet uz ierīces ārējās virsmas uzkrājušos netīrumus, duļņus un eļļas nogulsnes.
4. Veiciet visu vajadzīgo eļļošanu un apkopi.
5. Pieveiciet visas skrūves un uzgriežņus.
6. Pīnībā iztukšojiet degvielas tvertni un vairākas reizes pavelciet startera rokturi, lai no karburatora iztukšotu degvielu.
7. Izņemiet aizdedzes sveci un pa aizdedzes sveces atveri ielejiet cilindrā 10ml tīras un svaigas ECHO 2-taktu motoriem paredzētās eļļas.
 - A. Pārklājiet tīru drāniņu pāri aizdedzes sveces atverei.
 - B. 2 - 3 reizes pavelciet karburatora rokturi, lai eļļa izplatītos motorā.
 - A. Caur aizdedzes sveces atveri ievērojiet virzūļu pozīciju. Lēnām pavelciet startera rokturi, līdz virzūlis sasniegs sava gājienu augstāko punktu, un atstājiet to šādā pozīcijā.



1. Aizdedzes svece
Aizdedzes sveces vāciņš

2.

Lai nodrošinātu šīs ierīces utilizāciju saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem, vērsieties pie ECHO produkcijas izplatītāja.

27

28

Specifikācijas

PB-255ES		
Masa (bez šķidrumiem un caurulēm)	kg	4.4
Ārējie izmēri (bez caurulēm)		
Garums	mm	340
Platums	mm	260
Augstums	mm	350
Motors:		
Tips:		viencilindra, divtaktu, ar gaisa dzesēšanu
Motora darba tilpums	mL (cm ³)	25.4
Maksimālā jauda	kW	0.79
Motora apgriezieni pie maksimālas jaudas	r/min	7000
Ieteicamie maksimālie motora apgriezieni	r/min	7500
Ieteicamie dzinēja apgriezieni tukšgaitā	r/min	3000
Karburators		Diafragmas tipa
Aizdedze		magneto spara rats - CDI sistēma
Aizdedzes svece		NGK BPMR8Y
Startēris		„ES” IEDARBINĀŠANA (skat. 2. lpp.)
Gaisa apjoms ar ventilatora korpusa sprauslu:	m ³ /min	9.2
Gaisa ātrums ar ventilatora korpusa sprauslu:	m/s	67.1
Degviela:		Parasts benzīns. Ir ieteicams izmantot benzīnu bez svina piedevs un ar oktānskaitli vismaz 89. Nelietojiet degvielu, kas satur metilspirtu vai vairāk par 10% etilspirta. Divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu paredzēta motoreļļa. ISO-L-EGD standarts (ISO/CD 13738), JASO FC,FD pakāpes un ECHO Premium 50 : 1 eļļa.
Eļļa		
Attiecības		50 : 1 (2%)
Tvertnes tilpums:	L	0.5
Skaņas spiediena līmenis: (ISO 22868) LpAav =	dB(A)	89
Garantētais skaņas jaudas līmenis (2000/14/EK) L _{WA} =	dB(A)	107
Vibrācijas līmeņi: (ISO 22867)		
tukšgaita	m/s ²	3.9
pilns ātrums	m/s ²	8.0

Šīs specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja paziņojuma.

29

MEMORANDS

31

Atbilstības deklarācija

Ražotājs

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME, TOKYO 198-8760
JAPĀNA

ar parakstu apliecina, ka ierīce

**MOTORIZĒTĀIS
PŪTĒJS**

Zīmols: ECHO

**Tips: PB-255ES
ES-255ES**

kura montāžas
veicējs ir

ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, Illinois 60047-1564
ASV.

atbilst:

- direktīvas **98/37/EK (1998)** (un **2006/42/EC**: no 2009. gada 29. decembra) prasībām;
 - direktīvas **2004/108/EK** prasībām (harmonizēto standartu EN ISO 14982 lietošana)
 - direktīvas **2002/88/EK** prasībām
 - direktīvas **2000/14/EK** prasībām
- Izmantotā saderības novērtēšanas procedūra: **V PIELIKUMS**
Mērītais skaņas jaudas līmenis: **104dB(A)**

Garantētais skaņas jaudas līmenis **107dB(A)**

PB-255ES sērijas nr. 37007053 un lielāki
ES-255ES sērijas nr. 37016289 un lielāki

Tokijā,
2009.gada 1. oktobrī

YAMABIKO CORPORATION

Kazushige Oyuri

K. OYURI ģenerāldirektors

**p ilnvarotais pārstāvis Eiropā
ar tiesībām sastādīt tehnisko informāciju.**
Uzņēmums: Atlantic Bridge Limited
Adrese: Atlantic House, PO Box 4800,
Earley, Reading RG5 4GB, Lielbritānija

Mr. Philip Wicks

30

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN
TELEFON: 81-428-32-6118. FAKS: 81-428-32-6145.

YAMABIKO CORPORATION

ECHO

X750-011 54 3

X750 118-180 5

© 2007 YAMABIKO CORPORATION